



Berna,

Ai Governi cantonali

Accordo quadro tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein sulla cooperazione in materia di rilascio del visto, di entrata e di soggiorno nonché sulla di cooperazione di polizia nell'area di confine

Procedura di consultazione

Onorevoli consiglieri di Stato,

In occasione della seduta del 19 settembre 2008, il Consiglio federale ha incaricato il DFGP di porre in consultazione l'avamprogetto coinvolgendo i Cantoni, i partiti, le associazioni nazionali di Comuni, Città e regioni di montagna, le associazioni nazionali di categoria del mondo economico e le organizzazioni interessate.

La procedura di consultazione durerà fino al **26 novembre 2008** (due mesi).

Il 5 giugno 2005 i cittadini svizzeri hanno approvato gli accordi bilaterali tra la Svizzera, l'Unione europea (UE) e la Comunità europea (CE) per l'associazione della Svizzera alla normativa di Schengen e Dublino.

Come la Svizzera, anche il Principato del Liechtenstein ha deciso di aderire a Schengen e Dublino.

L'entrata in vigore di Schengen in Svizzera e nel Liechtenstein necessita un adeguamento della cooperazione bilaterale nel settore degli stranieri e in materia di attuazione delle mansioni di polizia da parte dell'Amministrazione federale delle dogane (AFD) nella zona di frontiera tra il Liechtenstein e l'Austria. Attualmente le basi legali per tale cooperazione sono date dagli accordi del 1963 in materia di polizia degli stranieri e dai pertinenti accordi del 1994, come pure dagli scambi di note del 2003 e del 2004 sull'applicazione del Protocollo concernente la libera circolazione delle persone firmati nell'ambito dell'Accordo di emendamento della Convenzione AELS. Tali basi legali si applicano sia sul territorio svizzero sia su quello del Liechtenstein. Con l'entrata in vigore degli Accordi di Schengen il campo d'applicazione esteso ai due territori sarà abrogato. Ciononostante i due Paesi continueranno ad applicare norme comuni.

L'entrata in vigore della nuova legge federale sugli stranieri (LStr), il 1° gennaio 2008, e la futura legge sugli stranieri del Liechtenstein forniscono un motivo supplementare di adeguare la cooperazione bilaterale nel settore degli stranieri.

La Svizzera e il Liechtenstein hanno pertanto deciso di sostituire le basi legali parzialmente obsolete del 1963 e i pertinenti accordi del 1994 nonché gli scambi di note del 2003 e 2004 mediante una nuova base legale. In un nuovo accordo quadro sono disciplinate le tematiche rientranti nel settore degli stranieri che interessano la Svizzera e il Liechtenstein, tenendo conto di Schengen, della LStr e dell'ALC. I dettagli nei vari settori saranno disciplinati in accordi d'esecuzione fra i due Governi oppure fra le autorità competenti delle Parti. Finora sono stati preparati tre accordi di questo genere. A differenza dell'Accordo quadro non sono tutta-



via ancora stati parafati e potranno quindi essere modificati senza che siano necessari nuovi negoziati.

In allegato Vi sottoponiamo per parere il disegno dell'*accordo quadro tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein sulla cooperazione in materia di rilascio del visto, di entrata e di soggiorno nonché sulla cooperazione di polizia nell'area di confine* e il relativo rapporto esplicativo. Ulteriori copie della documentazione relativa alla procedura di consultazione si possono ordinare via Internet all'indirizzo <http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html> o presso l'Ufficio federale della migrazione, Sezione Accordi internazionali, Segreteria, Quellenweg 6, 3003 Berna-Wabern.

Vi preghiamo di presentare le Vostre osservazioni scritte all'Ufficio federale della migrazione, Sezione Accordi internazionali, signora Regula Dütschler, entro il **26 novembre 2008**.

Per agevolare il trattamento e l'analisi dei pareri, siete pregati di inviare le Vostre risposte anche al seguente indirizzo elettronico:

Regula.Duetschler@bfm.admin.ch

Ringraziandovi sin d'ora della Vostra preziosa collaborazione, Vi preghiamo di gradire, onorevoli Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra alta considerazione

Eveline Widmer-Schlumpf
Consigliera federale

Allegati:

- Avamprogetto di decreto federale e rapporto esplicativo (d, f, i)
ZH, LU, UR, SZ, OW, NW, GL, ZG, SO, BS, BL, SH, AR, AI, SG, AG, TG: t
VD, NE, GE, JU: f
BE, FR, VS: t, f
GR: t, i
TI: i
- Elenco dei destinatari (d, f, i)